



OSOBNOST

- 9 Potřebuju překvapovat sám sebe. S Paolem Giordanem o tělesnosti, subordinaci literatury a o tom, proč už se skoro nedívá na seriály

KONTEXTY

- 18 Kryštof Eder: Nejsme nepřátelé. O literární kritice v době tribalismu

TÉMA JAK SE ŽIJE PŘEKLADATELŮM

- 26 Radka Smejkalová: Už nejsme žádní srdcaři. Pohled do ušlechtilého překladatelského pekla
- 34 Anežka Charvátová — Martin Vopěnka: Platit překladatelům podíl z prodeje?
- 36 Alice Flemrová: Co si člověk neudělá... Jaké to je být sám sobě překladatelem i nakladatelem
- 38 Ondřej Cikán: Sežrat celý svět. O překladu, diplomacii a situaci za hranicemi

REPORTÁŽ

- 42 Ivan Motýl: Užhorodští Romové aneb Československá válka. Tři roky války v Zakarpatské oblasti

BELETRIE

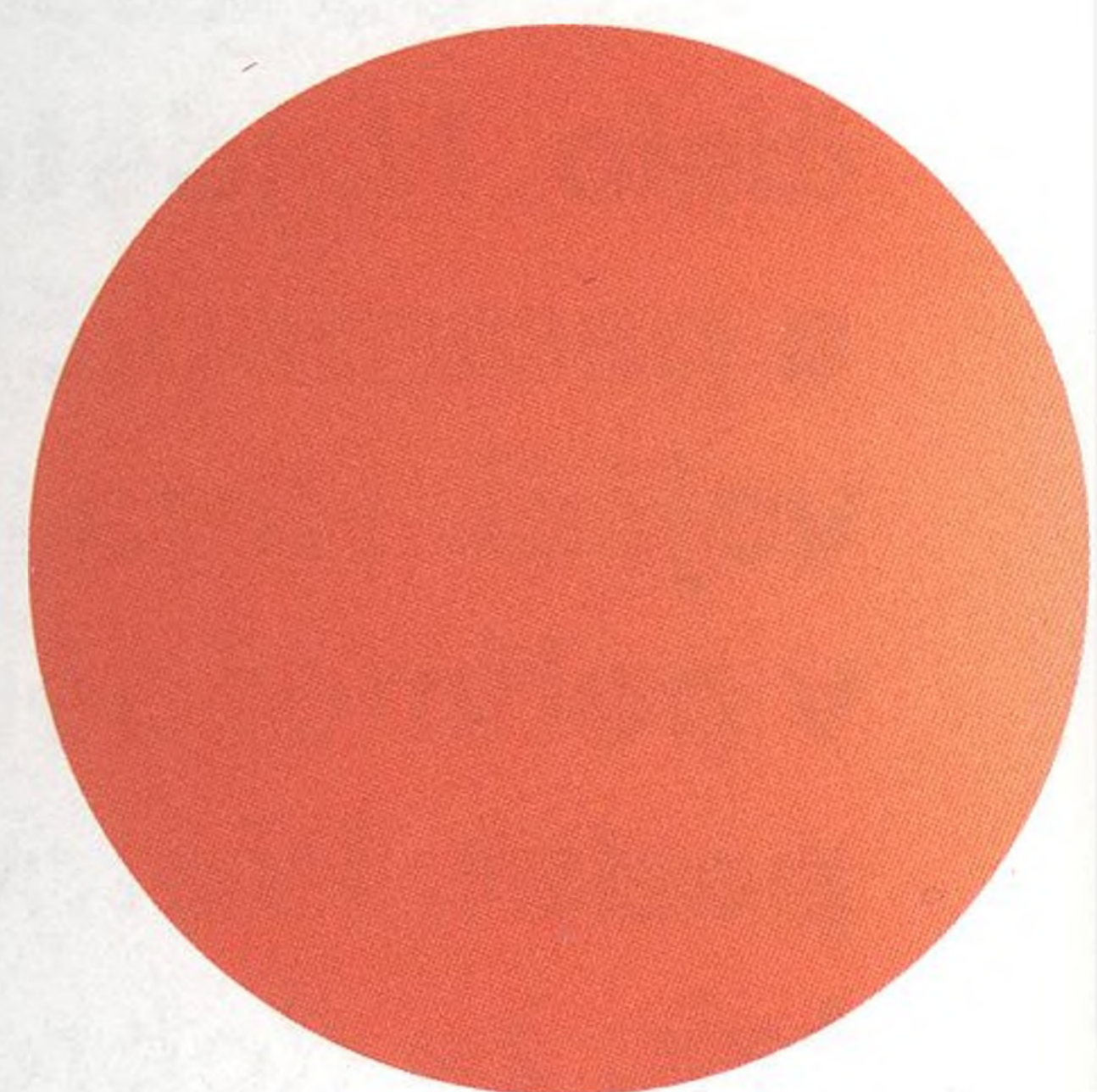
- 51 **ateliér** Roman Vondrouš: Zákulisí dostihů
- 53 **básniřka čísla** Sylva Fischerová: Když v Terstu prší
- 61 **povídka** Sára Zeithammerová: Kytice
- 66 **nová jména** Jan Horský: V plamenu modrá tvář skalního sběrače

ROZHOVOR

- 70 Vděčnost je prázdné slovo, pokud se neprojeví skutečnými činy. S Olenou Herasymjuk o probíhající válce, ženách v armádě a poezii padlých

HISTORIE

- 80 Alena Machoninová: Já v poslední době zmoudřel, no hrůza! K šedesátinám Neználka na Měsíci Nikolaje Nosova





KRITIKY

- 90 Helen Oyeyemi: Slunečník proti sekyře (Markéta Musilová)
92 Jason Brennan: Proti demokracii (Petr Fischer)
94 Martin C. Putna: Kazatel. Biblickým textem provází Martin C. Putna (Ondřej Galuška)

RECENZE

- 96 Petra Soukupová: Marta děti nechce (Jiří Krejčí)
97 Dora Kaprálová: Mariborská hypnóza (Kryštof Eder)
98 Tomáš Gabriel: Údolí pokusu o výsadbu bříz (Roman Polách)
99 Jakub Řehák: Konkrétní poštolka (Libor Staněk II.)
100 Jiří Němec: Drama lidské svobody. Studie a eseje z let 1965—1982 (Josef Chuchma)
101 Sarah Bakewellová: Humanismus. Sedm set let svobody myšlení, touhy po poznání a naděje (Jan Němec)
102 Oliver Lovrenski: Když nám bylo mín (Daniela Mrázová)
103 David Goudreault: Moje tvoje smrt (Míla Janišová)
104 Veronika Korjagina: Nudný život holuba (Timea Zvolánková)
105 Joachim B. Schmidt: Kalmann a spící hora (Michaela Škultéty)

SLOUPKY

- 6 **názor** Zdeněk Staszek: Vězení Belindy Blurb
17 **hranice** Alena Machoninová: Promarněná šance
23 **manuál** Jan Němec: Manuál k Paolu Sorrentinovi
41 **mikrostop** Josefína Formanová: Svátek poctivosti
49 **druhá vášeň** Vratislav Kadlec: Ledovce z matriky
77 **vlastiběda** Aleš Palán: Krudum, Chrudim, Krudum
78 **bibliofilcka** Martin Pecina: Mimořádná linka Brno—Tokio
86 **zevnitř** Emma Kausc: Spalující touha mlčenlivých vyznání
86 **laboratoř** Jan Váňa: Nechat se dílem rozeznít
88 **perspective** Petra James: Emil Verhaeren: Belgičan, Francouz, či Němec?
107 **atašé** Kirill Šceblykin: Hledání nepřítele ve světě katastrof
112 **mime** Jakub Jetmar: Jednota v rozmanitosti
4 **statusy** Hostpot
5 **zprávy**
87 **madlenka Jiřího Kratochvila**
106 **rozečteno** Tipy redakce